

J'ai des yeux

Coppélius' scene and chanson from the opera *Les contes d'Hoffmann* (bass-baritone)
Text by *Jules Barbier* (1825–1901) after three stories by *E. T. A. Hoffmann* (1776–1822)
Set by *Jacques Offenbach* (1819–1880)

Coppélius

C'est	moi,	Coppélius!...	doucement!	prenons	garde!
[sɛ	mwa	kɔ.pe.li.ys	du.sə.mã	prə.nõ	gar.də]
It-is	I,	Coppélius!	Gently!	let's-be-on	guard!

(*It is I, Coppélius. Easy, be careful!*)

Quelqu'un...

[kɛl.kœ]
Someone...

...

Je me nomme Coppélius,
Un ami de monsieur Spalanzani.
Voyez ces baromètres, hygromètres, thermomètres,
au rabais, mais au comptant;
Voyez, vous en serez content.
Chacun de ces lorgnons rend noir comme le jais,
Ou blanc comme l'hermine; assombrit, illumine!
Éclaire ou flétrit les objets!

Chanson

J'ai des yeux, de vrais yeux,
des yeux vivants, des yeux de flamme,
des yeux merveilleux
qui vont jusque au fond de l'âme
et qui même en bien des cas
en peuvent prêter une
à ceux qui n'en ont pas.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

